

CABECERA

YACIMIENTO: Abadía de San Martín del Canigó
MUNICIPIO: Casteil
PROVINCIA: Languedoc-Rosellón (Francia)
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 569; ELMCC 11
N. INV: palacio de los reyes de Mallorca en Perpignan
TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO
OBJETO: lápida
TIPO: mármol

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE:
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA:
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 4
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.:
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

G(u)ifredi comitis cineres m(ona)chiq(ue) beati / artificisq(ue) loci continet iste lapis. / Fine suo Iulius huic fine mille sub an(n)is / bis quat(er) q(u)inis co(n)tulit atq(ue) IX.

Lectura dada por Santiago de Fernández 2001, ELMCC 11, pp. 297-298

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Esta piedra contiene las cenizas del conde Wifredo, monje, beato y artífice de este lugar. A finales de julio encontró la muerte en el año mil, dos veces cuatro por cinco y nueve.

Traducción dada por Santiago de Fernández 2001, ELMCC 11, pp. 297-298

COMENTARIO:

1049

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.:

SIGNARIO:

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: siglo XII

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO:

OBSERVACIONES ARQUEOL.: Se conserva en el palacio de los reyes de Mallorca en Perpigna.
Parece proceder del claustro del monasterio

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: Santiago de Fernández 2001, ELMCC 11, pp. 297-298

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



wifedro